



Dutchies to be
Learn Dutch with Kim

DUTCH FOR HIGHER INTERMEDIATES (A2>B1+)

Ergens, nergens & overal

In de vorige les hebben we geleerd dat je de woordjes **ergens**, **overal** & **nergens** voor een *plaats* kunt gebruiken. Bijvoorbeeld:

- | | |
|---|--|
| 1. Wil je ergens naartoe gaan? | Do you want to go somewhere/anywhere? |
| 2. Heb je mijn schoenen ergens gezien? | Did you see my shoes somewhere/anywhere? |
| 3. Wow, jij bent overal al geweest he! | Wow, you have been everywhere! |
| 4. Waarom gooien mensen overal rommel op straat? | Why do people throw rubbish on the streets everywhere? |
| 5. Ik ben nog nergens geweest. | I haven't been anywhere yet. |
| 6. Ik wil nergens naartoe gaan. | I don't want to go anywhere. |
| 7. Ik heb je schoenen nergens gezien. | I didn't see your shoes anywhere. |

Maar soms vervangen deze woordjes ook **iets**, **niets** & **alles**, namelijk als er een werkwoord + prepositie in de zin staat. We gaan in dit korte hoofdstuk per woordje naar een aantal voorbeelden kijken.

I. Prepositie + iets = ERGENS

Als we een zin hebben waarin een werkwoord zonder een vaste prepositie staat, dan gebruiken we gewoon het woordje **iets**. Maar zodra er een prepositie in de zin staat die bij het werkwoord hoort, dan verandert **iets** in **ergens**. En de zinsstructuur verandert ook! Kijk maar naar de volgende voorbeelden. De rode voorbeelden met **prepositie + iets** zijn dus zelf niet correct!

- | | |
|---|--|
| 1. Wil je iets doen?
Heb je zin in iets ?
Heb je ergens zin in ? | Do you want to do something?
Do you feel like something?
Do you feel like something? |
| 2. Zullen we iets anders bespreken?
Zullen we het over iets anders hebben?
Zullen we het ergens anders over hebben? | Shall we discuss something else?
Shall we talk about something else?
Shall we talk about something else? |
| 3. Ik ben niet zo goed met mijn handen,
... maar ik kan iets anders wel weer goed. | I'm not so good with my hands
... but I can do other things well. |



Dutchies to be
Learn Dutch with Kim

... maar ik heb wel talent **voor iets** anders. ... but I have a talent for something else.
... maar ik heb wel **ergens** anders talent **voor**. ... but I have a talent for something else.

4. De man zoekt **iets**. The man is looking (for) something.
De man zoekt **naar iets**. The man is looking for something.
De man zoekt **ergens naar**. The man is looking for something.

II. Prepositie + niets/niks = NERGENS

Als we een zin hebben waarin een werkwoord zonder een vaste prepositie staat, dan gebruiken we gewoon de woordjes **niets** of **niks**. Maar zodra er een prepositie in de zin staat die bij het werkwoord hoort, dan verandert **niets** of **niks** in **nergens**.

1. Ik wil **niets** doen. I don't want to do anything.
Ik heb zin **in niets**. I don't feel like (doing) anything.
Ik heb **nergens** zin **in**. I don't feel like (doing) anything.
2. Wat anderen denken doet hem **niks**. What others think doesn't bother him.
Hij schaamt zich **voor niks**. He's not ashamed of anything.
Hij schaamt zich **nergens voor**. He's not ashamed of anything.
3. Ik doe **niets**, ik zit niet bij een club. I am not doing anything. I am not a member of any club.
Ik ben lid **van niets**. I am not a member of anything.
Ik ben **nergens** lid **van**. I am not a member of anything.
4. Ik heb **niets** aan mijn hoofd.¹ I have nothing on my mind.
En ik denk **aan niets**. I am not thinking of anything.
Ik denk **nergens aan**. I am not thinking of anything.
5. In een museum mag je **niks** aanraken. At a museum you cannot touch anything.
In een museum mag je **aan niks** zitten. At a museum you cannot touch anything.
In een museum mag je **nergens aan** zitten. At a museum you cannot touch anything.

¹ Let op dat er staat: "Ik heb niets aan mijn hoofd". Hier hoort "aan" niet bij het werkwoord, maar bij de woordgroep "aan mijn hoofd".



Dutchies to be
Learn Dutch with Kim

III. Prepositie + alles = OVERAL

Als we een zin hebben waarin een werkwoord zonder een vaste prepositie staat, dan gebruiken we gewoon het woordje **alles**. Maar zodra er een prepositie in de zin staat die bij het werkwoord hoort, dan verandert **alles** in **overal**.

- | | |
|--|--|
| 1. Voor jou is alles negatief.
Waarom ben je over alles zo negatief?
Waarom ben je overal zo negatief over ? | Everything is negative to you.
Why are you so negative about everything?
Why are you so negative about everything? |
| 2. Wow, jij weet alles !
Wow, je denkt ook aan alles !
Wow, je denkt ook overal aan ! | Wow, you know everything!
Wow, you're thinking of everything!
Wow, you're thinking of everything! |
| 3. Zij kan alles !
Zij is goed in alles !
Zij is overal goed in ! | She can do everything/anything!
She's good at everything/anything!
She's good at everything/anything! |
| 4. Ik beschrijf alles .
Ik schrijf over alles in mijn dagboek.
Ik schrijf overal over in mijn dagboek. | I am describing everything.
I am writing about anything in my diary.
I am writing about anything in my diary. |
| 5. De man vindt alles vervelend.
Hij ergert zich aan alles .
Hij ergert zich overal aan . | The man finds everything annoying.
He's annoyed by everything/anything.
He's annoyed by everything/anything. |

Nog een paar vaste uitdrukkingen:

- | | |
|--|---|
| 1. Dat slaat nergens op ! | That doesn't make sense! That's bullshit! |
| 2. Dat lijkt nergens op ... | That's a shabby piece of work... |
| 3. Ik kom nergens aan toe vandaag... | I can't settle (down) to anything today... |
| 4. Dat gaat helemaal nergens over ! | That's nonsense! |
| 5. Ze hebben het overal en nergens over .
Het gaat overal en nergens over . | They're talking about all kinds of subjects.
It's about all kinds of subjects. |